

CoeLux Srl – Condizioni Generali di Vendita

Definizioni

Nelle presenti condizioni generali di vendita, i seguenti termini avranno il significato qui di seguito loro attribuito:

- Accessori: i componenti, le parti aggiuntive, i ricambi e ogni altro elemento fornito da CoeLux in abbinamento o a completamento dei Prodotti, come indicato nell'Offerta e/o nella Conferma d'Ordine.
- Acquirente: il soggetto giuridico che agisce per scopi inerenti all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale svolta, e conclude con CoeLux un Contratto assoggettato alle presenti Condizioni Generali.
- Condizioni Generali: le presenti condizioni generali di vendita di Prodotti.
- Contratto: il contratto di volta in volta concluso tra CoeLux e l'Acquirente per la fornitura di Prodotti, assoggettato alle presenti Condizioni Generali.
- CoeLux: la società venditrice CoeLux S.r.l., con sede in Via Cavour 2, ComoNEXt - Technology Park, 22074 Lomazzo (Como), Italy, P. Iva 03181930136
- Conferma d'Ordine: l'accettazione dell'Ordine da parte di CoeLux.
- Data di Consegna: la data in cui ciascun Prodotto venduto da CoeLux è consegnato all'Acquirente in conformità a quanto previsto nelle presenti Condizioni Generali.
- Offerta: l'offerta commerciale di CoeLux rivolta all'Acquirente per la fornitura di Prodotti.
- Ordine: la richiesta dell'Acquirente di poter acquistare determinati Prodotti da CoeLux.
- Parti: collettivamente CoeLux e l'Acquirente.
- Prezzo/i: il prezzo od i prezzi dei Prodotti quali meglio specificati nell'Offerta e/o nella Conferma d'Ordine.
- Prodotti: i sistemi di illuminazione volti a riprodurre la luce naturale, i relativi accessori, ed altri prodotti quali di volta in volta meglio specificati nell'Offerta e/o nell'Ordine, prodotti e commercializzati da CoeLux.
- Servizi: le attività eventualmente fornite da CoeLux in relazione ai Prodotti, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo consulenza tecnica, supporto, assistenza, supervisione o altri servizi accessori, se e nella misura espressamente previsti nell'Offerta e/o nella Conferma d'Ordine.

1. Ambito di Applicazione

- 1.1. Queste Condizioni Generali regolano e disciplinano ciascun Contratto intercorso tra CoeLux e l'Acquirente. Il Contratto è regolato dalle presenti Condizioni Generali, che costituiscono parte integrante e sostanziale del Contratto, anche se non espressamente sottoscritte e/o richiamate.
- 1.2. Qualsiasi modifica o deroga alle presenti Condizioni Generali saranno valide solo se stipulate per iscritto dalle Parti.
- 1.3. Le eventuali condizioni generali d'acquisto dell'Acquirente non sono applicabili al Contratto salvo che non siano specificamente accettate per iscritto da CoeLux e fermo restando che, in caso di conflitto fra le presenti Condizioni Generali e le condizioni generali di acquisto dell'Acquirente ove applicabili, prevorranno le presenti Condizioni Generali.

2. Modifiche ai Prodotti e ai Prezzi

- 2.1. CoeLux si riserva il diritto di modificare, variare o eliminare Prodotti, componenti, dettagli, finiture e Prezzi a propria discrezione e senza preavviso, per migliorare le prestazioni, conformarsi alle normative vigenti o per ragioni commerciali.

3. Formazione del Contratto e cancellazione dell'Ordine

- 3.1. Le Offerte di CoeLux sono valide per 30 giorni decorrenti dalla data di emissione, oppure fino e non oltre alla data indicata in offerta.
- 3.2. Prezzi e condizioni di vendita sono validi esclusivamente per i prodotti e i relativi quantitativi specificati in offerta.
- 3.3. L'Ordine dell'Acquirente dovrà essere interamente conforme all'Offerta, salvi diversi accordi scritti tra le Parti.
- 3.4. Il Contratto si intende perfezionato allorché l'Ordine viene accettato da CoeLux mediante Conferma d'Ordine.
- 3.5. L'Acquirente ha facoltà di annullare l'Ordine entro e non oltre 48 ore dalla sua emissione.
- 3.6. Decorso tale termine, qualora l'Acquirente cancelli l'Ordine si applicherà una penale pari al 25% del Prezzo netto del Prodotto ordinato. In ogni caso, la cancellazione dell'Ordine da parte dell'Acquirente sarà invalida e priva di effetto qualora CoeLux abbia già inoltrato la Conferma d'Ordine all'Acquirente.

4. Prezzi, Pagamenti e Trasporto

- 4.1. I Prezzi dei Prodotti sono quelli specificati nell'Offerta e/o nella Conferma d'Ordine.
- 4.2. I pagamenti devono essere effettuati nei termini e modalità specificati nella Conferma d'Ordine. In caso di ritardo nel pagamento, si applicheranno gli interessi moratori ex d.lgs. n. 231/2002 e successive modifiche.
- 4.3. In difetto di diversa indicazione nell'Offerta e/o nella Conferma d'Ordine, i Prodotti si intendono venduti Ex Works (EXW).
- 4.4. Il trasporto dei Prodotti è a carico dell'Acquirente, e i rischi di trasporto sono a suo carico, secondo gli Incoterms® applicabili. Al ricevimento dei Prodotti, il Cliente è tassativamente tenuto a verificare che:
 - 4.4.1. i Prodotti corrispondono e sono conformi per quantità e qualità a quanto indicato nella Conferma d'Ordine e nei relativi documenti di trasporto;
 - 4.4.2. i Prodotti non riportano vizi, danni od imperfezioni visibili; e
 - 4.4.3. ove i Prodotti siano imballati, che gli imballi sono integri e non manomessi.

CoeLux Srl – General Conditions of Sale

Definitions

In these general conditions of sale, the following terms shall have the meanings set out below:

- Accessories: components, additional parts, spare parts and any other element supplied by CoeLux in combination with or as completion of the Products, as indicated in the Offer and/or in the Order Confirmation.
- Buyer: the legal entity acting for purposes related to its entrepreneurial, commercial, artisanal or professional activity, and entering into a Contract with CoeLux subject to these General Conditions.
- General Conditions: these general conditions of sale of Products.
- Contract: the contract entered into from time to time between CoeLux and the Buyer for the supply of Products, subject to these General Conditions.
- CoeLux: the seller company CoeLux S.r.l., with registered office at Via Cavour 2, ComoNEXt - Technology Park, 22074 Lomazzo (Como), Italy, VAT No. 03181930136.
- Order Confirmation: the acceptance of the Order by CoeLux.
- Delivery Date: the date on which each Product sold by CoeLux is delivered to the Buyer in accordance with these General Conditions.
- Offer: the commercial offer issued by CoeLux to the Buyer for the supply of Products.
- Order: the request of the Buyer to purchase certain Products from CoeLux.
- Parties: collectively CoeLux and the Buyer.
- Price(s): the price or prices of the Products as specified in the Offer and/or in the Order Confirmation.
- Products: lighting systems designed to reproduce natural light, related accessories, and other products as specified from time to time in the Offer and/or in the Order, manufactured and marketed by CoeLux.
- Services: activities possibly provided by CoeLux in relation to the Products, such as, by way of example and not limitation, technical consultancy, support, assistance, supervision or other ancillary services, if and to the extent expressly provided for in the Offer and/or in the Order Confirmation.

1. Scope of Application

- 1.1. These General Conditions govern and regulate each Contract entered into between CoeLux and the Buyer. The Contract is governed by these General Conditions, which form an integral and substantial part thereof, even if not expressly signed and/or referenced.
- 1.2. Any amendment or derogation to these General Conditions shall be valid only if agreed in writing by the Parties.
- 1.3. Any general purchase conditions of the Buyer shall not apply to the Contract unless specifically accepted in writing by CoeLux. In case of conflict between these General Conditions and the Buyer's general purchase conditions, these General Conditions shall prevail.

2. Modifications to Products and Prices

- 2.1. CoeLux reserves the right to modify, vary or discontinue Products, components, details, finishes and Prices at its discretion and without notice, in order to improve performance, comply with applicable regulations or for commercial reasons.

3. Formation of the Contract and Order Cancellation

- 3.1. CoeLux Offers are valid for 30 days from the date of issue, or until the date indicated in the Offer, whichever occurs first.
- 3.2. Prices and sales conditions are valid exclusively for the products and related quantities specified in the Offer.
- 3.3. The Buyer's Order must fully comply with the Offer, unless otherwise agreed in writing between the Parties.
- 3.4. The Contract shall be deemed concluded when the Order is accepted by CoeLux through the Order Confirmation.
- 3.5. The Buyer may cancel the Order within and no later than 48 hours from its issuance.
- 3.6. After this term, if the Buyer cancels the Order, a penalty equal to 25% of the net Price of the ordered Product shall apply. In any case, cancellation by the Buyer shall be invalid and without effect if CoeLux has already issued the Order Confirmation to the Buyer.

4. Prices, Payments and Transport

- 4.1. The Prices of the Products are those specified in the Offer and/or in the Order Confirmation.
- 4.2. Payments must be made within the terms and in the manner specified in the Order Confirmation. In case of late payment, default interest pursuant to Legislative Decree No. 231/2002, as amended, shall apply.
- 4.3. Unless otherwise specified in the Offer and/or the Order Confirmation, the Products are sold Ex Works (EXW).
- 4.4. Transport of the Products is at the Buyer's expense and risk, according to Incoterms® applicable. Upon receipt of the Products, the Buyer is strictly required to verify that:
 - 4.4.1. the Products correspond and conform in quantity and quality to what is indicated in the Order Confirmation and related transport documents;
 - 4.4.2. the Products do not show visible defects, damage or imperfections; and
 - 4.4.3. if the Products are packaged, that the packaging is intact and not tampered with.
- 4.5. Any claims related to transport must be communicated to the carrier by registered mail within 48 hours from receipt of the goods, informing CoeLux. Delivery terms indicated in Orders and/or Order Confirmations,

CoeLux Srl

- 4.5. Eventuali reclami legati al trasporto devono essere comunicati al trasportatore tramite raccomandata entro 48 ore dal ricevimento della merce, informando CoeLux. I termini di consegna indicati negli Ordini e/o nella Conferma d'Ordine, anche se accettati da CoeLux, o pattuiti in altro modo, non sono essenziali e hanno valore indicativo, salvo diverso accordo espresso tra le Parti. Una ragionevole tolleranza è sempre ammessa. Pertanto, in caso di ritardo nella consegna, CoeLux non sarà considerata inadempiente e nessuna pretesa potrà essere avanzata nei suoi confronti per tale motivo.
- 4.6. Eventuali richieste di posticipazione della spedizione dei Prodotti da parte dell'Acquirente comporteranno l'applicazione a carico dell'Acquirente ed in favore di CoeLux di una penale pari all'1% del Prezzo netto dei Prodotti interessati per ogni giorno di posticipo della spedizione.
- 5. Installazione**
- 5.1. L'installazione è a carico dell'Acquirente e non è inclusa nel Prezzo; eventuali accordi diversi possono essere regolati da altri contratti fra le Parti.
- 5.2. CoeLux non risponde dei danni derivanti dall'uso dei Prodotti all'interno di sistemi complessi o più ampi, né dei danni diretti o indiretti derivanti da errata progettazione dell'impianto, integrazione architettonica, interazione con altri dispositivi o componenti non forniti da CoeLux, né di danni derivanti dal mancato rispetto delle normative locali applicabili nel luogo di installazione o utilizzo dei Prodotti.
- 5.3. Uso non conforme alla destinazione. I Prodotti devono essere utilizzati esclusivamente negli ambienti e alle condizioni previste dalla documentazione tecnica. È escluso l'uso in ambienti e condizioni non conformi alle specifiche tecniche del Prodotto, come definite nella relativa documentazione tecnica.
- 6. Certificazioni**
- 6.1. Se non diversamente concordato per iscritto fra le Parti, i Prodotti CoeLux sono progettati, fabbricati e testati in conformità con la legislazione europea sui prodotti (direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e successive), ma non sono sempre classificati UL, né sono sempre testati per verificare la conformità ad altre legislazioni sui prodotti (ad es. legislazione sui prodotti di USA, EAC, Cina ecc.) o ad altre leggi o regolamenti statali o federali applicabili nel Paese di destinazione dei Prodotti. L'Acquirente si assume ogni rischio di difformità dei Prodotti rispetto alle normative di volta in volta applicabili nel Paese di destinazione dei Prodotti.
- 6.2. L'Acquirente è inoltre l'unico responsabile dell'installazione, del funzionamento, della manutenzione e dell'uso dei prodotti in conformità a tutti i requisiti della legislazione locale, ivi inclusa la legislazione in materia di salute e sicurezza sul lavoro. L'Acquirente si impegna a ottenere, sotto la propria responsabilità e a proprie spese, le certificazioni eventualmente richieste nel Paese di destinazione dei prodotti.
- 7. Ambito territoriale e conformità normativa**
- 7.1. I Prodotti sono progettati, fabbricati e testati in conformità alla normativa dell'Unione Europea. In caso di vendita, installazione o utilizzo dei Prodotti al di fuori del territorio dell'Unione Europea, l'Acquirente è l'unico responsabile della verifica della conformità dei Prodotti alle leggi, regolamenti, standard tecnici e requisiti di certificazione applicabili nel Paese di destinazione.
- 7.2. Salvo espressa pattuizione scritta, CoeLux non garantisce la conformità dei Prodotti a normative, standard o requisiti di certificazione extra-UE.
- 8. Garanzia**
- 8.1. CoeLux garantisce che i Prodotti forniti all'Acquirente sono esenti da vizi di fabbricazione e/o non conformità che li rendano inadatti all'uso cui sono destinati.
- 8.2. La durata complessiva della garanzia è pari a 5 (cinque) anni decorrenti dalla data di consegna dei Prodotti. L'Acquirente decade dalla garanzia se non ha adempiuto ai propri obblighi di pagamento nei termini convenuti e all'osservanza delle istruzioni contenute nei manuali di assemblaggio e installazione dei prodotti. L'Acquirente si impegna, prima di effettuare l'installazione, a verificare il corretto funzionamento del Prodotto a terra, accertando che lo stesso sia correttamente alimentato e che possa essere correttamente controllato secondo le funzionalità previste per il Prodotto. L'assistenza in garanzia non comprende la manutenzione ordinaria dei Prodotti e la sostituzione delle parti di normale usura (ad esempio, la sostituzione del Gel di silice).
- 8.3. Qualora, durante il periodo di garanzia, si verifichi un malfunzionamento del Prodotto imputabile a vizi di fabbricazione e/o non conformità, l'Acquirente avrà diritto all'intervento in garanzia da parte di CoeLux. L'intervento in garanzia sarà gestito da CoeLux secondo un processo che prevede la verifica tecnica del Prodotto, la diagnosi della non conformità ed, ove applicabile, la riparazione o la sostituzione dello stesso, come disciplinato nei paragrafi che seguono. Ai fini della presente garanzia, l'Acquirente è tenuto a denunciare per iscritto eventuali vizi o difetti entro 8 (otto) giorni dalla Data di Consegna del Prodotto oppure, in caso di vizi occulti, entro 8 (otto) giorni dalla loro scoperta, intendendosi per scoperta la data in cui il vizio è stato o avrebbe potuto essere rilevato con l'ordinaria diligenza. La denuncia dei vizi di conformità deve specificare la natura dei difetti riscontrati ed il numero di serie a cui appartengono i prodotti difettosi. La garanzia non copre i difetti causati da imperizia o uso improprio. La garanzia è invalidata anche se l'Acquirente apporta modifiche o esegue interventi sui Prodotti senza autorizzazione scritta di CoeLux.
- 8.4. In caso di riparazioni effettuate in garanzia, CoeLux non riconoscerà all'Acquirente alcun rimborso per i costi di smontaggio e rimontaggio dei Prodotti.
- 8.5. In caso di Prodotto spedito per riparazione, questo verrà esaminato per determinare la natura della non conformità e verrà rilasciato opportuno rapporto di riparazione. Se la non conformità sarà imputabile a CoeLux, la riparazione, ove possibile, verrà effettuata in garanzia da CoeLux ovvero, previo accordo fra le Parti, la riparazione potrà essere eseguita da terzi a spese di CoeLux. Ove la riparazione non fosse possibile, CoeLux si riserva la
- even if accepted by CoeLux, are not essential and are indicative only, unless expressly agreed otherwise in writing. A reasonable tolerance is always allowed. Therefore, in case of delay, CoeLux shall not be deemed in breach and no claim may be raised for such reason.
- 4.6. Any request by the Buyer to postpone shipment shall entail a penalty in favor of CoeLux equal to 1% of the net Price of the affected Products for each day of postponement.
- 5. Installation**
- 5.1. Installation is at the Buyer's expense and is not included in the Price; any different agreement may be governed by a separate contract between the Parties.
- 5.2. CoeLux shall not be liable for damages arising from the use of the Products within complex or broader systems, nor for direct or indirect damages resulting from incorrect system design, architectural integration, interaction with other devices or components not supplied by CoeLux, nor for damages resulting from failure to comply with applicable local regulations at the place of installation or use.
- 5.3. Improper use. The Products must be used exclusively in the environments and under the conditions provided for in the technical documentation. Use in environments or conditions not compliant with the Product's technical specifications, as defined in the relevant technical documentation, is excluded.
- 6. Certifications**
- 6.1. Unless otherwise agreed in writing, CoeLux Products are designed, manufactured and tested in compliance with European product legislation (Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU and subsequent amendments), but are not always UL listed nor always tested for compliance with other product legislation (e.g., USA, EAC, China) or other state or federal laws applicable in the destination country. The Buyer assumes all risks of non-compliance with regulations applicable in the destination country.
- 6.2. The Buyer is solely responsible for installation, operation, maintenance and use of the Products in compliance with all local legal requirements, including occupational health and safety legislation. The Buyer undertakes to obtain, under its own responsibility and at its own expense, any certifications required in the destination country.
- 7. Territorial Scope and Regulatory Compliance**
- 7.1. The Products are designed, manufactured and tested in compliance with European Union regulations. In case of sale, installation or use outside the European Union, the Buyer is solely responsible for verifying compliance with applicable laws, regulations, technical standards and certification requirements in the destination country.
- 7.2. Unless expressly agreed in writing, CoeLux does not guarantee compliance with non-EU regulations, standards or certification requirements.
- 8. Warranty**
- 8.1. CoeLux warrants that the Products supplied are free from manufacturing defects and/or non-conformities that render them unsuitable for their intended use.
- 8.2. The overall duration of the warranty is 5 (five) years from the date of delivery of the Products. The Buyer shall forfeit the warranty if it has failed to comply with its payment obligations within the agreed terms and with the instructions contained in the Products' assembly and installation manuals. Prior to installation, the Buyer undertakes to verify the proper functioning of the Product while it is still at ground level, ensuring that it is correctly powered and can be properly controlled in accordance with the Product's intended functionalities. Warranty service does not include routine maintenance of the Products or the replacement of parts subject to normal wear and tear (for example, replacement of silica gel).
- 8.3. Should a malfunction of the Product attributable to manufacturing defects and/or non-conformity occur during the warranty period, the Buyer shall be entitled to warranty service by CoeLux. Warranty service shall be managed by CoeLux through a process that includes technical verification of the Product, diagnosis of the non-conformity and, where applicable, repair or replacement thereof, as governed by the following paragraphs. For the purposes of this warranty, the Buyer is required to notify in writing any defects or faults within eight (8) days from the Delivery Date of the Product or, in the case of latent defects, within eight (8) days from their discovery, meaning the date on which the defect was or could have been detected with ordinary diligence. The notice of non-conformity must specify the nature of the defects identified and the serial number of the defective Products. The warranty does not cover defects caused by negligence, lack of skill, or improper use. The warranty shall also be rendered void if the Buyer makes modifications to or carries out any work on the Products without CoeLux's prior written authorization.
- 8.4. In case of warranty repairs, CoeLux shall not reimburse dismantling and reassembly costs.
- 8.5. If a Product is sent for repair, it will be examined and a repair report issued. If non-conformity is attributable to CoeLux, repair shall be carried out under warranty or, by agreement, by third parties at CoeLux's expense. If repair is not possible, CoeLux may replace the Product with one having equivalent technical characteristics.
- 8.6. CoeLux undertakes to complete technical diagnosis within 15 (fifteen) days from receipt at its premises and to communicate the outcome to the Buyer.
- 8.7. Unless otherwise agreed in writing between the Parties, the repair times shall be communicated by CoeLux to the Buyer following the technical diagnosis of the Product. Such timeframes are indicative only and shall not be considered essential or binding terms.
- 8.8. CoeLux does not provide replacement units during the technical inspection period. The Buyer is required to retain the original packaging

facoltà di sostituire il Prodotto non conforme con altro Prodotto avente caratteristiche tecniche equivalenti.

- 8.6. CoeLux si impegna a completare la diagnosi tecnica del Prodotto entro un termine massimo di 15 (quindici) giorni dal ricevimento dello stesso presso la propria sede e a comunicare l'esito all'Acquirente.
- 8.7. Salvo diverso accordo scritto tra le Parti, i tempi di riparazione saranno comunicati da CoeLux all'Acquirente a seguito della diagnosi tecnica del Prodotto. Tali tempi hanno natura indicativa e non costituiscono termini essenziali o vincolanti.
- 8.8. CoeLux non fornisce unità sostitutive durante la diagnosi tecnica. L'Acquirente è tenuto a conservare gli imballi originali per consentire eventuali riparazioni in garanzia. Qualora l'Acquirente non sia più in possesso degli imballi originali, CoeLux provvederà a fornire idonei imballi per la spedizione del Prodotto. Qualora, a seguito dell'esame tecnico, il vizio o il danno risulti imputabile all'Acquirente o a terzi, il costo degli imballi forniti da CoeLux sarà rimborsato dall'Acquirente. Resta inteso che eventuali attività di smontaggio, rimontaggio, interventi tecnici in loco o supervisione all'installazione possono essere fornite da CoeLux esclusivamente come servizi accessori a pagamento, solo se espressamente previsti nell'Offerta, nella Conferma d'Ordine o concordati successivamente per iscritto tra le Parti, secondo il tariffario vigente. Se il vizio sarà stato causato dall'Acquirente o da terzi a seguito di installazione, uso o manutenzione non conformi a quanto prescritto da CoeLux o comunque non corretti, i costi del trasporto, della riparazione o sostituzione saranno ad integrale carico dell'Acquirente. La mancata denuncia dei vizi nei termini previsti comporta la decadenza definitiva da ogni diritto di garanzia, incluse eventuali azioni risarcitorie o pretese collegate. Resta in ogni caso esclusa qualsiasi estensione della garanzia derivante da normative o prassi applicabili in Paesi extra-UE.

9. Caratteristiche dei Prodotti

- 9.1. Le caratteristiche tecniche e funzionali dei Prodotti sono quelle specificate nell'Offerta, nella Conferma d'Ordine e/o nella documentazione tecnica allegata. L'Acquirente dichiara di aver preso visione e di ben conoscere le caratteristiche tecniche e funzionali dei Prodotti oggetto del Contratto, e di averle reputate congrue ed idonee all'uso cui i Prodotti sono destinati.
- 9.2. I prodotti sono progettati e realizzati in conformità alla vigente normativa europea. Le illustrazioni nei materiali pubblicitari sono indicative. La tonalità della luce emessa dai LED può variare leggermente (CCT della luce bianca, espressa in Kelvin). Anche la colorazione dei Pannelli CoeLux può presentare variazioni di tonalità e non si accetteranno reclami per eventuali tollerabili difettosità riscontrabili nella granulometria del pannello per elementi visibili entro una distanza di due metri dal Pannello CoeLux.
- 9.3. L'Acquirente dichiara di non aver fatto affidamento su dichiarazioni orali, presentazioni, rendering, simulazioni o promesse non espressamente contenute nel Contratto.

10. Patto di riservato dominio

- 10.1. I Prodotti si intendono venduti con patto di riservato dominio e restano di proprietà di CoeLux fino al pagamento completo del Prezzo, ferma restando la liberazione di CoeLux da ogni rischio, onere e responsabilità relativi ai Prodotti con la consegna degli stessi al vettore.
- 10.2. L'Acquirente non può pertanto vendere, assegnare o affittare i Prodotti fino al pagamento completo senza autorizzazione scritta di CoeLux.

11. Forza Maggiore

- 11.1. CoeLux non è responsabile per ritardi o inadempimenti dovuti a cause di forza maggiore, come a titolo esemplificativo disastri naturali, guerre, scioperi, leggi, regolamenti ed ordini emessi da autorità pubbliche o governative ed altri eventi di difficile o impossibile previsione che impedissero, in tutto o in parte, di adempiere al Contratto nei tempi o nei modi concordati. Tali eventi sospendono l'esecuzione del Contratto per l'intera durata dell'evento.

12. Riservatezza

- 12.1. L'Acquirente deve mantenere riservati tutti i dati tecnici e le informazioni ottenute da CoeLux per l'esecuzione del Contratto e non divulgarli a terzi senza il consenso scritto di CoeLux, anche successivamente alla cessazione del Contratto per qualsiasi causa, per un periodo di 5 (cinque) anni.

13. Obblighi dell'Acquirente verso terzi

- 13.1. L'Acquirente manleva e tiene indenne CoeLux da qualunque pretesa di terzi derivante dall'uso o integrazione dei Prodotti.

14. Salvaguardia del Contratto

- 14.1. La nullità o inefficacia di una clausola non pregiudica la validità delle restanti.

15. Divieto di cessione e subappalto

- 15.1. È vietata la cessione o il subappalto del Contratto senza consenso scritto di CoeLux.

16. Legge Applicabile e Foro Competente

- 16.1. Le Condizioni Generali e tutti i Contratti tra le Parti sono regolati dalla legge italiana, con esclusione della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di beni mobili del 1980 e delle norme di conflitto.
- 16.2. Ogni controversia relativa all'applicazione, esecuzione, interpretazione, violazione ed invalidità delle presenti Condizioni Generali e/o del Contratto sarà sottoposta alla giurisdizione italiana e sarà di esclusiva competenza del Foro di Milano.

17. Informativa sul trattamento dei dati personali

- 17.1. I dati personali volontariamente comunicati dall'Acquirente a CoeLux ("Dati Personali") saranno trattati nel pieno rispetto dei principi disposti dal Regolamento Europeo 2016/679 ("GDPR") e dalla correlata normativa nazionale per le seguenti finalità: a) l'esecuzione degli obblighi derivanti dal presente Contratto; b) l'adempimento di specifici obblighi previsti da leggi, regolamenti, disposizioni delle autorità di vigilanza e controllo, ovvero dalla normativa comunitaria; c) gestione del contenzioso (ad es. inadempimenti

in order to enable any warranty repairs. Should the Buyer no longer be in possession of the original packaging, CoeLux shall provide suitable packaging for shipment of the Product. If, following technical inspection, the defect or damage is found to be attributable to the Buyer or to third parties, the cost of the packaging supplied by CoeLux shall be reimbursed by the Buyer. It is understood that any dismantling and reassembly activities, on-site technical interventions, or installation supervision services may be provided by CoeLux exclusively as ancillary services subject to payment, and only if expressly included in the Offer, the Order Confirmation, or subsequently agreed in writing between the Parties, in accordance with the applicable price list. If the defect has been caused by the Buyer or by third parties as a result of installation, use, or maintenance not compliant with CoeLux's instructions or otherwise improper, the costs of transportation, repair, or replacement shall be borne entirely by the Buyer. Failure to notify defects within the prescribed time limits shall result in the definitive forfeiture of any warranty rights, including any related claims for damages or associated remedies. In any event, any extension of warranty deriving from laws or practices applicable in non-EU countries is expressly excluded.

9. Product Characteristics

- 9.1. The technical and functional characteristics of the Products are those specified in the Offer, Order Confirmation and/or attached technical documentation. The Buyer declares to have examined and understood such characteristics and deemed them suitable for the intended use. Products are designed and manufactured in compliance with European regulations. Illustrations in promotional materials are indicative. The tone of light emitted by LEDs may vary slightly (CCT expressed in Kelvin). The color of CoeLux Panels may also vary and no claims shall be accepted for tolerable defects visible within a distance of two meters from the Panel.
- 9.2. The Buyer declares not to have relied on oral statements, presentations, renderings, simulations or promises not expressly included in the Contract.

10. Retention of Title

- 10.1. Products are sold with retention of title and remain the property of CoeLux until full payment of the Price, while CoeLux is released from any risk and liability upon delivery to the carrier.
- 10.2. The Buyer may not sell, assign or lease the Products before full payment without written authorization from CoeLux.

11. Force Majeure

- 11.1. CoeLux shall not be liable for delays or failures due to force majeure events such as natural disasters, wars, strikes, laws, regulations, orders from public authorities and other unforeseeable events preventing performance in whole or in part. Such events suspend performance for their duration.

12. Confidentiality

- 12.1. The Buyer must keep confidential all technical data and information obtained from CoeLux and may not disclose them to third parties without written consent, including after the termination of the Contract for any reason, for a period of 5 (five) years.

13. Buyer's Obligations Toward Third Parties

- 13.1. The Buyer shall indemnify and hold CoeLux harmless from any third-party claims arising from the use or integration of the Products.

14. Safeguard of the Contract

- 14.1. The nullity or ineffectiveness of any clause shall not affect the validity of the remaining provisions.

15. Prohibition of Assignment and Subcontracting

- 15.1. Assignment or subcontracting of the Contract is prohibited without written consent of CoeLux.

16. Governing Law and Jurisdiction

- 16.1. These General Conditions and all Contracts are governed by Italian law, excluding the 1980 Vienna Convention on the International Sale of Goods and conflict of law rules.
- 16.2. Any dispute relating to application, execution, interpretation, breach or invalidity shall be subject to Italian jurisdiction and the exclusive competence of the Court of Milan.

17. Information on the Processing of Personal Data

- 17.1. Personal data voluntarily provided by the Buyer to CoeLux ("Personal Data") shall be processed in full compliance with the principles set out in Regulation (EU) 2016/679 ("GDPR") and the related applicable national legislation for the following purposes: (a) performance of the obligations arising from this Agreement; (b) compliance with specific obligations laid down by laws, regulations, provisions issued by supervisory and control authorities, or by EU legislation; (c) management of disputes (e.g.,

contrattuali, diffide, recupero crediti, controversie giudiziarie). Il trattamento dei Dati Personali avverrà mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza delle informazioni trattate e potrà essere effettuato con l'ausilio di strumenti manuali, informatici e telematici atti a memorizzare, gestire e trasmettere i Dati Personali stessi. Il titolare del trattamento dei Dati Personali è CoeLux (il "Titolare"). Il responsabile della protezione dei Dati Personali (c.d. "Data Protection Officer" o "DPO") ed il Titolare del trattamento sono in ogni momento contattabili al seguente indirizzo e-mail: privacy@coelux.com.

In relazione al Trattamento dei Dati Personali, è facoltà dell'Acquirente esercitare i diritti previsti dagli articoli da 15 a 22 del GDPR. In particolare, l'Acquirente ha diritto di ottenere dal Titolare del trattamento l'accesso, la rettifica, l'integrazione o la cancellazione (cd. "diritto all'oblio") dei suoi Dati Personali, la limitazione al Trattamento dei Dati Personali e la portabilità dei Dati Personali; l'Acquirente ha altresì il diritto di opporsi al trattamento dei Dati Personali e il diritto di proporre reclamo all'Autorità garante. L'Acquirente potrà esercitare in qualsiasi momento i succitati diritti inviando una comunicazione ai contatti sopra indicati.

contractual breaches, formal notices, debt collection, judicial proceedings). The processing of Personal Data shall be carried out using appropriate measures to ensure the security and confidentiality of the information processed and may be performed with the aid of manual, IT, and telematic tools designed to store, manage, and transmit such Personal Data. The data controller of the Personal Data is CoeLux (the "Controller"). The Data Protection Officer ("DPO") and the Controller may be contacted at any time at the following email address: privacy@coelux.com.

With regard to the processing of Personal Data, the Buyer is entitled to exercise the rights set out in Articles 15 to 22 of the GDPR. In particular, the Buyer has the right to obtain from the Controller access to, rectification, supplementation, or erasure (the so-called "right to be forgotten") of their Personal Data, restriction of processing, and data portability. The Buyer also has the right to object to the processing of Personal Data and to lodge a complaint with the competent supervisory authority. The Buyer may exercise the above rights at any time by sending a communication to the contact details indicated above.

Luogo, Data

Place, Date

CoeLux S.r.l.

CoeLux S.r.l.

Acquirente

Buyer

Ai sensi e per gli effetti degli Artt. 1341, comma 2, e 1342 c.c., le Parti dichiarano di aver preso visione e di approvare specificamente gli articoli 2 (Modifiche ai Prodotti e ai Prezzi); 3 (Cancellazione dell'Ordine e penale); 4 (Prezzi, Pagamenti e Trasporto); 5 (Installazione – limitazione di responsabilità); 6 (Certificazioni); 8 (Garanzia); 10 (Patto di riservato dominio); 11 (Forza Maggiore); 13 (Obblighi dell'Acquirente verso terzi); 15 (Divieto di cessione e subappalto); 16 (Legge applicabile e foro competente).

Pursuant to and for the purposes of Articles 1341, paragraph 2, and 1342 of the Italian Civil Code, the Parties declare that they have read and specifically approve the following Articles: 2 (Modifications to the Products and Prices); 3 (Order Cancellation and Penalty); 4 (Prices, Payments and Transportation); 5 (Installation – Limitation of Liability); 6 (Certifications); 8 (Warranty); 10 (Retention of Title); 11 (Force Majeure); 13 (Purchaser's Obligations towards Third Parties); 15 (Prohibition of Assignment and Subcontracting); 16 (Applicable Law and Jurisdiction).

Luogo, Data

Place, Date

CoeLux S.r.l.

CoeLux S.r.l.

Acquirente

Buyer